우리말 어휘의 시간을 읽다

사과하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

자기의 잘못을 인정하고 용서를 빌다.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
13개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 4자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '사과하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 자기의 잘못을 인정하고 용서를 빌다.

사과하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

사과하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
ᄉᆞ과ᄒᆞ다 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
사과하다 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
ᄉᆞ과ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
사과ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
謝過하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
사과하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- ᄉᆞ과ᄒᆞ다
  19세기20세기
- 사과하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

ᄉᆞ과ᄒᆞ-, 사과ᄒᆞ-, 謝過하-, 사과하-

사과하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘사과하다’는 19세기부터 한글로 표기된 ‘ᄉᆞ과ᄒᆞ다’로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘謝過하다’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘ᄉᆞ과ᄒᆞ-’는 자기의 잘못을 인정하고 용서를 빎이란 의미의 한자어 ‘謝過(사과)’를 한글로 표기한 ‘ᄉᆞ과’와 현대어 ‘-하-’로 이어지는 ‘-ᄒᆞ-’가 결합한 것이다.

소리와 발음의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 19세기에 ‘사과ᄒᆞ-’가 나타나고, 20세기에는 ‘사과하-’, ‘謝過하-’가 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

‘사과하-’가 남아 현재까지 이어진다.

문헌 속의 사과하다

전체 용례 13개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 ᄉᆞ과ᄒᆞ-, 사과ᄒᆞ- 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄉᆞ과ᄒᆞ-, 사과ᄒᆞ-

출처 1880 한불자전 389 용례 01

문헌 용례

ᄉᆞ과ᄒᆞ다 [思過].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 매일신문 7월 4일 4면 용례 02

문헌 용례

츄후 ᄉᆞ과ᄒᆞ고 아니ᄒᆞᄂᆞᆫ 것은 ᄂᆡ 권리에 잇다 ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

추후 사과하고 아니하는 것은 내 권리에 있다 하였는데.

출처 1898 매일신문 7월 25일 4면 용례 03

문헌 용례

이 신문 보시는 여러분게 대단히 ᄉᆞ과ᄒᆞ거니와.

현대어 풀이

이 신문을 보시는 여러분께 대단히 사과하거니와.

출처 1899 매일신문 6월 11일 2면 용례 04

문헌 용례

대신이 즉시 그 허물을 ᄭᅵ닷고 간졀히 사과ᄒᆞ여.

현대어 풀이

대신이 즉시 그 허물을 깨닫고 간절히 사과하여.

출처 1899 매일신문 6월15일 2면

용례 05

문헌 용례

다시ᄂᆞᆫ 그런 짓슬 아니 ᄒᆞᆯ 것이니 용셔ᄒᆞ고 이런 말을 ᄂᆡ지 말나고 사과ᄒᆞ엿다더라.

현대어 풀이

다시는 그런 짓을 아니 할 것이니 용서하고 이런 말을 내지 말라고 사과하였다더라.

20세기 ᄉᆞ과ᄒᆞ-, 사과ᄒᆞ-, 謝過하- 외 1종 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄉᆞ과ᄒᆞ-, 사과ᄒᆞ-, 謝過하-, 사과하-

출처 1901 제국신문 3월 28일 3면

용례 06

문헌 용례

외부대신 다려와셔 ᄉᆞ과ᄒᆞ라 ᄒᆞ엿다ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

외부대신을 데려와서 사과하라고 하였다는데.

출처 1908 구의산 51

용례 07

문헌 용례

내 허물을 사과ᄒᆞ야 ᄅᆡ두의 ᄌᆞ미나 누리게 ᄒᆞᄂᆞᆫ 것이 올흔 일이라.

현대어 풀이

내 허물을 사과하여 앞날에 재미나 누리게 하는 것이 옳은 일이다.

출처 1912 안의성 149

용례 08

문헌 용례

ᄯᅩᄒᆞᆫ 그 싀어머니를 의외로 맛나 ᄉᆞ과ᄒᆞᄂᆞᆫ 말을 드르니.

현대어 풀이

또한 그 시어머니를 의외로 만나 사과하는 말을 들으니.

출처 1912 안의성 167

용례 09

문헌 용례

손목을 잡고 울며 이왕에 잘못ᄒᆞᆫ 일을 무슈히 ᄉᆞ과ᄒᆞ고.

현대어 풀이

손목을 잡고 울며 이왕에 잘못한 일을 무수히 사과하고.

출처 1912 완월루 34

용례 10

문헌 용례

소소져ㅣ 사과ᄒᆞᆷ을 마지 아니ᄒᆞ더라.

현대어 풀이

소소저가 사과함을 마지 아니하더라.

출처 1914 금강문 14

용례 11

문헌 용례

바로 교쟝실에 드러가 교장과 여러 교ᄉᆞ를 ᄃᆡᄒᆞ야 무한히 ᄉᆞ과ᄒᆞᄂᆞᆫ 말이.

현대어 풀이

바로 교장실에 들어가 교장과 여러 교사를 대하여 무한히 사과하는 말이.

출처 1920 동아일보 6월 20일 1면

용례 12

문헌 용례

손 씨에게 오ᄅᆡ 기대리게 한 것을 謝過한 후.

현대어 풀이

손 씨에게 오래 기다리게 한 것을 사과한 후.

출처 1926 소강절 34

용례 13

문헌 용례

의심이 벗석 나는 가언은 선생께 사과할 결을도 업시 불나케 나아와.

현대어 풀이

의심이 버썩 나는 가언은 선생님께 사과할 겨를도 없이 부리나케 나아와.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

사과하다 관련 낱말

사과

사과하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 사과하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

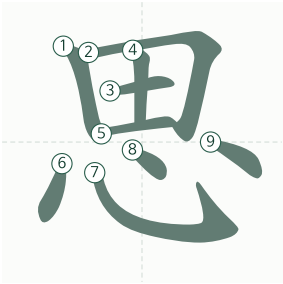
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

思

뜻·음 생각 사

총 9획 · 부수 心





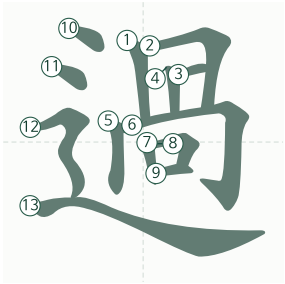
hanja.wordrow.kr/한자/思/

過

뜻·음 지날 과

총 13획 · 부수 辶





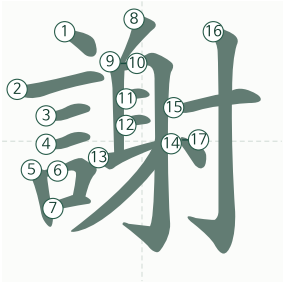
hanja.wordrow.kr/한자/過/

謝

뜻·음 사례할 사

총 17획 · 부수 言





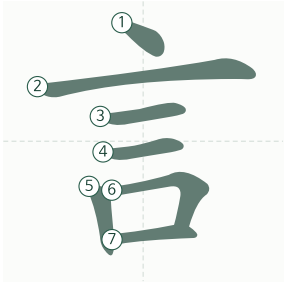
hanja.wordrow.kr/한자/謝/

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/言/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 辶.